



Emergency Preparedness at CBCCP

樂道堂緊急準備

September 2023



Emergency Response Team (ERT)

緊急應變小組

- ▶ Andrew Lui 呂文信
- ▶ Chee-Chong Lee 李志聰
- ▶ Daniel Choy 蔡康明
- ▶ David Du 杜 達
- ▶ David Lui 雷萬鈞
- ▶ James Chung 鍾耀輝
- ▶ Whitney Ong 周健正
- ▶ XiaoLong Luo 羅小龍
- ▶ BOE Rep 長老會代表 – Elder Russ Treadon



Overview 總覽

- General Evacuation Procedures 疏散程序
- Emergency Preparedness 緊急準備
 - Shelter in Place 適當的庇護所
 - Lockdown 鎖定
 - Active Shooter Response 槍手射擊應變

General Evacuation Procedure 疏散程序

- ▶ Leave through the nearest exit 最近的出口離開
 - ▶ Provide assistance to those near you in need. (Elderly, disabled, etc.) 為附近需要幫助的人提供幫助。(老年人，殘疾人等)
 - ▶ Wait at a safe location (i.e. near Hampton Inn parking lot, back church house) 在安全的地方等待(例如，在漢普頓酒店停車場附近，教堂後屋)
- ▶ Parents – Exit immediately. Children’s Ministry leaders will evacuate with children. Children may be picked up at the rendezvous site. 父母-立即離開。兒童部領導將與兒童撤離。可以在預定地點接孩子。

Emergency Responses 緊急應變

➤ Shelter 庇護：

- Used in situations where it is too dangerous to leave the room or the building 在無法離開房間或建築物的危險環境中使用
- Current activities may continue as scheduled 當前活動可能會如期繼續

➤ Lockdown 鎖定：

- Imminent danger is on site 現場有危險
- Report to the nearest securable location until public safety officials deem the situation is safe 向最近的安全地點報告，直到公共安全官員認為情況安全為止
- Secure location – lock/block door, cover windows, remain silent 安全的位置–鎖/擋門，遮蓋窗戶，保持安靜

Active Shooter Scenario 槍手射擊場景

➤ Avoid 避免 – Run 逃離

➤ Get out 離開

➤ Deny 拒絕 – Hide 躲藏

➤ If you can't avoid, deny entrance to your location, shelter in place. 如果無法避免，請拒絕槍手進入您身處的地方，並在適當的地方避難。

➤ Defend 保衛 – Fight 對抗

➤ Defend yourself. Hurting them so they don't have the ability to shoot 保護自己。傷害他們，使他們沒有射擊能力。



“If you see something,
say something.”

如果看到什麼，就說出來



Psalms 46:1

God is our refuge and strength, a very
present help in trouble.

詩篇 46:1

神是我們的避難所、是我們的力
量、是我們在患難中隨時的幫助。